



HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

LD2 (829000301)

Infrarood lakdroger **Sécheur de peinture infrarouge** **Infrared paint dryer**

- NL** P.02 Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
- FR** P.06 Veuillez lire et conserver pour consultation ultérieure
- EN** P.10 Please read and keep for future reference

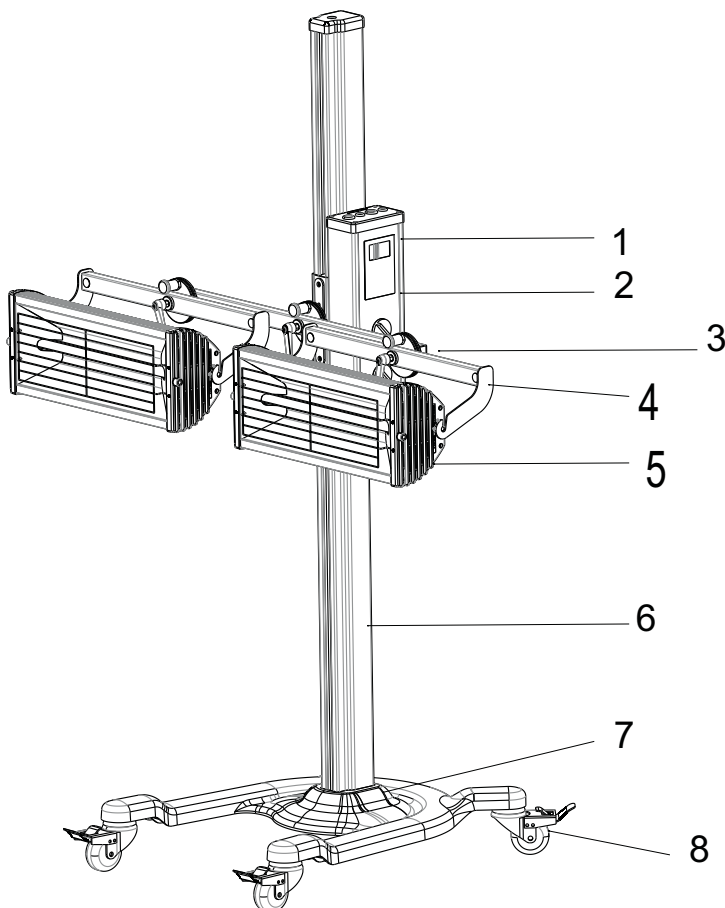
1 Veiligheidsvoorschriften

- Dit toestel is geschikt voor het drogen en uitharden van verf. Houd een veilige afstand tussen de zender en het paneel. Een onjuist onderhoud kan schade aan de verfoppervlakte veroorzaken.
- De installatie en het onderhoud moeten door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.
- Het systeem is ontworpen voor gemakkelijke installatie, lage operationele kosten en een minimum aan onderhoud. De garantie geldt niet voor schade aan de lamp als gevolg van een misbruik of onjuist gebruik.
- Ontkoppel het toestel van de stroomtoevoer, als het voor een lange periode niet gebruikt wordt.
- Tijdens het gebruik, mag de lamp niet loodrecht naar de grond gericht worden. Dit verkort de levensduur van de lamp.
- Schakel het toestel uit na gebruik. Plaats het toestel op een veilige plaats, om beschadiging van de lampen te voorkomen.

2 Technische gegevens

Model	LD2
Stroomtoevoer	230 V
Input vermogen	2 x 1000 W
Uitharding oppervlakte	800 x 800 mm
Temperatuur	30 - 100 °C
Timer	0 - 60 min.
Lichtsterkte	10 - 100 %
Afmetingen	580 x 500 x 1600 mm
Netto gewicht	19 kg

3 Installatie



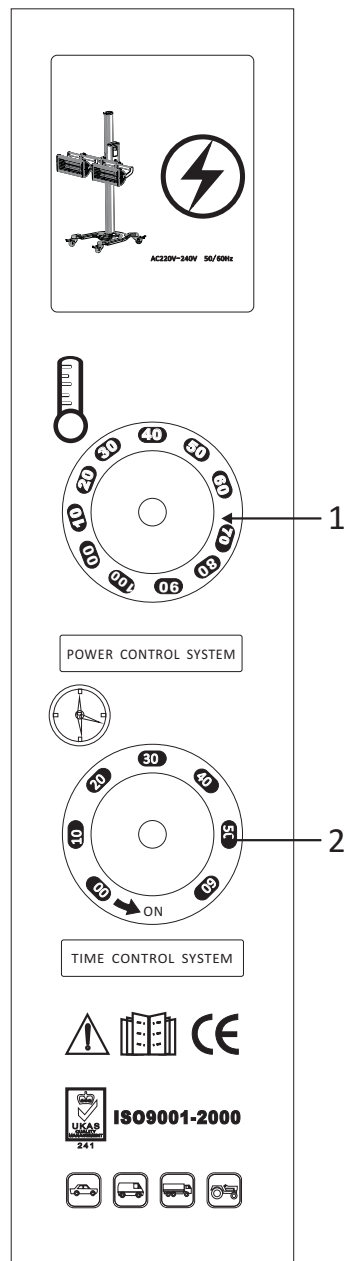
1. Hoofdschakelaar
2. Bedieningskast
3. Cassette
4. Cassette
5. Houder
6. Kolom
7. Basis
8. Wiel

De lakdroger bestaat uit 3 delen (de basis, de kolom en een cassette).

1. Installatie van de basis.
 - a. Neem de basis uit de verpakking.
 - b. Monteer de 4 wielen op de basis, en bevestig met de schroeven. De wielen met rem worden gewoonlijk aan de achterkant gemonteerd.
2. Installatie van de kolom.
 - a. Neem de kolom uit de verpakking.
 - b. Plaats de kolom verticaal boven de basis. De gaten moeten met elkaar overeenkomen. Schroef de kolom op de basis vast.
 - c. Monteer de steunarm voor de cassette op de kolom.
 - d. Monteer de hijsbeugel op de kolom. Deze controleert de opwaartse en neerwaartse bewegingen van de cassette.
3. Installatie van de cassette.
 - a. Neem de cassette voorzichtig uit de verpakking.
 - b. Monteer de cassette op de houder, en bevestig met de schroeven.
 - c. Sluit de bedieningskabels aan, en stel de hoek van de cassette in.

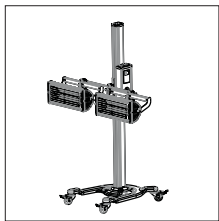
4 Bedieningselementen

1. Vermogensinstelling
2. Tijdsinstelling

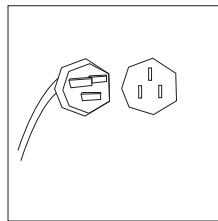


5 Bediening

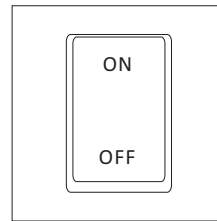
1. Sluit het netsnoer aan (kabel van tenminste 4 mm²).
2. Schakel het toestel in, de LED display toont de normale spanning 220 V.
3. Bepaal het vermogen en de temperatuur volgens het type verf (gewoonlijk worden de waarden 15 minuten en 70% vermogen ingesteld).
4. Voor een optimaal resultaat, moet de zender parallel met de verfoppervlakte geplaatst worden.
5. Stel de afstand tussen de warmtebron en het verfoppervlakte in. Een afstand van 45 cm is ideaal.
6. Bescherm de lamp tegen schokken en trillingen, zelfs wanneer deze koud is.
7. Tijdens het droogproces, moet de verfoppervlakte schoon zijn, vrij van water en onzuiverheden.
8. Raak de kwarts bij voorkeur niet met blote handen. Als er vet of een chemische component op de kwarts afgezet is, reinig deze voor gebruik, gewoon met een doek met alcohol.



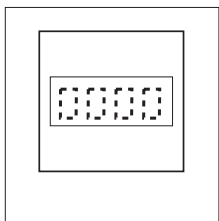
Installeer het toestel



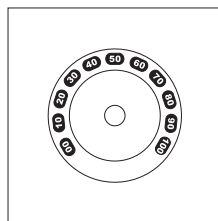
Sluit het netsnoer aan



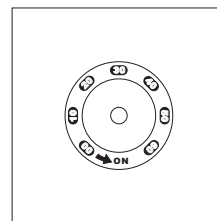
Schakel het toestel in



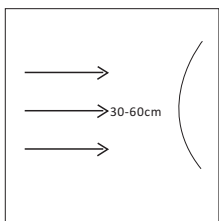
Digitale display



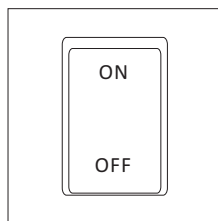
Stel de temperatuur in



Stel de tijd in



Houd de warmtebron parallel met de verfoppervlakte, en op 45 cm afstand



Schakel het toestel uit na uitharding

6 Problemen oplossen

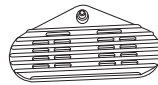
Probleem	Oorzaak	Oplossing
De lampen werken niet	Lampen beschadigd	Controleer de lampen
	Lampen niet correct aangesloten	Controleer de aansluitingen
	SCR beschadigd	Controleer de SCR
De lampen schakelen niet uit	SCR beschadigd	Controleer de SCR
De display toont niets, of niet alles	Platte kabel in de printplaat beschadigd	Controleer de platte kabel
	Display beschadigd	Controleer de display
De tijd en de temperatuur kunnen niet ingesteld worden	Potentiometer beschadigd	Controleer of de potentiometer correct werkt
	Timer beschadigd	Controleer of de timer correct werkt

7 De lampen vervangen

1. Bereid de vervangingscassette voor.
2. Verwijder het rooster van de cassette.
3. Verwijder de plaat aan beide uiteinden van de cassette.
4. Verwijder de vaste plaat aan beide uiteinden van de cassette.
5. Draai de bevestigingsschroeven los, en snijd de verbindingen af. De lamp kan nu vervangen worden.
6. Voer de voorgaande stappen in omgekeerde volgorde uit, om de nieuwe lamp te installeren.



(1)



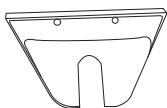
(4)



(2)



(5)



(3)



(6)

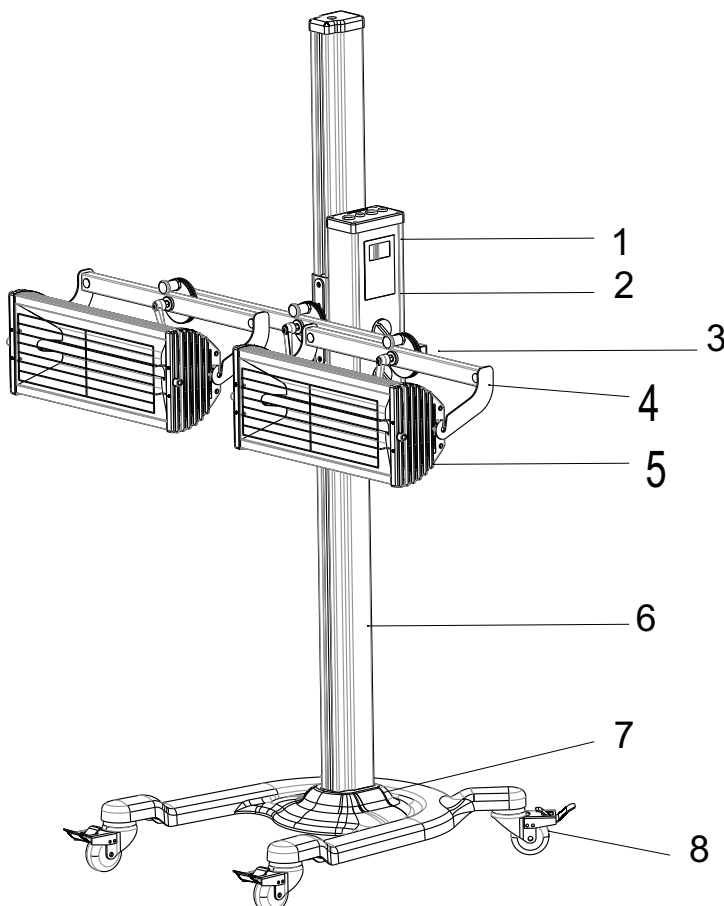
1 Consignes de sécurité

- Cet appareil est conçu pour le séchage et le durcissement de peinture. Maintenez une distance de sécurité entre l'émetteur et le panneau. Un entretien inadéquat peut endommager la surface de la peinture.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par du personnel qualifié.
- Le système est conçu pour une installation facile, des coûts d'utilisation faible et un entretien minimum. La garantie ne couvre pas les dommages à la lampe dus à une utilisation inadéquate.
- Débranchez l'alimentation électrique si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- La lampe ne peut pas être orientée perpendiculairement au sol quand l'appareil fonctionne. Cela raccourcis sa durée de vie.
- Éteignez l'appareil après utilisation. Placez l'appareil dans un endroit sûr, pour éviter d'endommager les lampes.

2 Données techniques

Modèle	LD2
Alimentation électrique	230 V
Puissance d'entrée	2 x 1000 W
Surface de durcissement	800 x 800 mm
Température	30 - 100 °C
Minuterie	0 - 60 min.
Intensité lumineuse	10 - 100 %
Dimensions	580 x 500 x 1600 mm
Poids net	19 kg

3 Installation



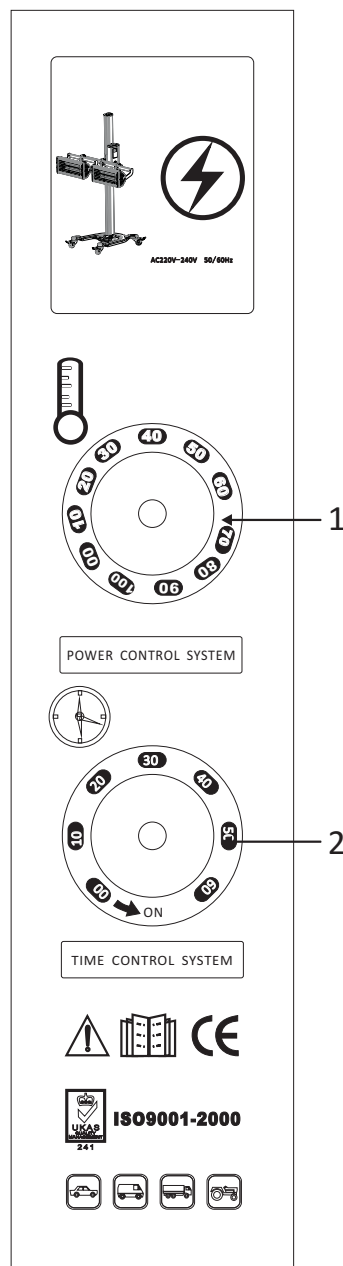
1. Interrupteur principal
2. Boîtier de commande
3. Cassette
4. Cassette
5. Support
6. Colonne
7. Base
8. Roue

Le sècheur de peinture infrarouge se compose de 3 parties (la base, la colonne et une cassette).

1. Installation de la base.
 - a. Déballez la base.
 - b. Installez les 4 roues sur la base et fixez-les avec les vis. Les roues avec frein sont habituellement montées à l'arrière.
2. Installation de la colonne.
 - a. Déballez la colonne.
 - b. Placez la colonne verticalement sur le haut de la base, en faisant correspondre les trous, et vissez la colonne sur la base.
 - c. Montez le bras de support de la cassette sur la colonne.
 - d. Montez la barre de levage sur la colonne. Celle-ci contrôle les mouvements ascendants ou descendants de la cassette.
3. Installation de la cassette.
 - a. Déballez la cassette avec soin.
 - b. Montez la cassette sur le support, et fixez avec les vis.
 - c. Branchez les câbles de la commande et réglez l'angle de la cassette.

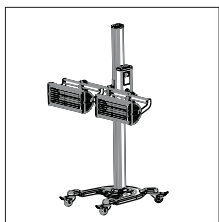
4 Commandes

1. Réglage de la puissance
2. Réglage du temps

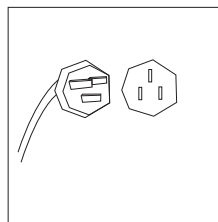


5 Utilisation

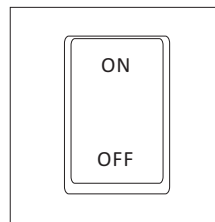
1. Branchez le câble d'alimentation (prendre un câble d'au moins 4 mm²).
2. Allumez la machine, l'écran LED affiche la tension normale de 220 V.
3. Déterminez le temps et la puissance en fonction du type de peinture (habituellement, les valeurs de 15 minutes et 70% de puissance sont réglées).
4. Pour un résultat optimal, l'émetteur doit être placé parallèlement à la surface peinte.
5. Réglez la distance entre la source de chaleur et la surface peinte. Une distance de 45 cm est idéale.
6. Protégez la lampe des chocs et des vibrations, même quand elle est froide.
7. Pendant le processus de durcissement, la surface de la peinture doit être propre, sans eau ni impuretés.
8. Ne touchez pas le quartz à mains nues. Si de la graisse ou un composé chimique s'est déposé sur le quartz, nettoyez-le simplement avant utilisation, avec un chiffon imbibé d'alcool.



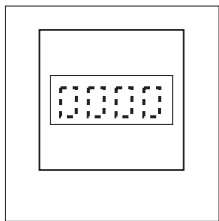
Installez l'appareil



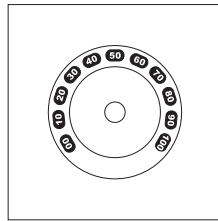
Branchez le câble d'alimentation



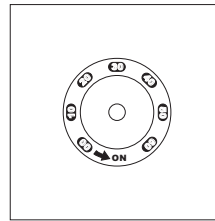
Allumez l'appareil



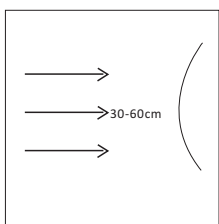
Affichage digital



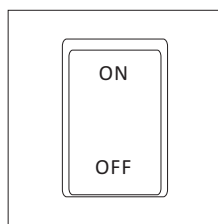
Réglez la température



Réglez le temps



Maintenez la source de chaleur parallèlement et à 45 cm de la surface peinte



Éteignez l'appareil après durcissement

6 Résolution des pannes

Panne	Cause	Solution
Les lampes ne fonctionnent pas	Lampes endommagées	Vérifiez les lampes
	Les lampes ne sont pas bien branchées	Vérifiez les branchements
	SCR endommagé	Contrôlez le SCR
Les lampes ne s'éteignent pas	SCR endommagé	Contrôlez le SCR
L'écran n'affiche rien ou n'affiche que partiellement	Câble plat débranché dans la carte du circuit imprimé	Contrôlez le câble plat
	Écran endommagé	Contrôlez l'écran
Le temps et la température ne peuvent pas être réglés	Potentiomètre endommagé	Contrôlez si le potentiomètre fonctionne correctement
	Minuterie endommagée	Contrôlez si la minuterie fonctionne correctement

7 Remplacer les lampes

1. Préparez la cassette de rechange.
2. Enlevez la grille de la cassette.
3. Enlevez les plaques aux deux extrémités de la cassette.
4. Enlevez la plaque fixe aux deux extrémités de la cassette.
5. Desserrez les vis de fixation et coupez les connexions. La lampe peut à présent être remplacée.
6. Effectuez les étapes précédentes en sens inverse pour installer la nouvelle lampe.



(1)



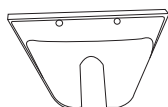
(4)



(2)



(5)



(3)



(6)

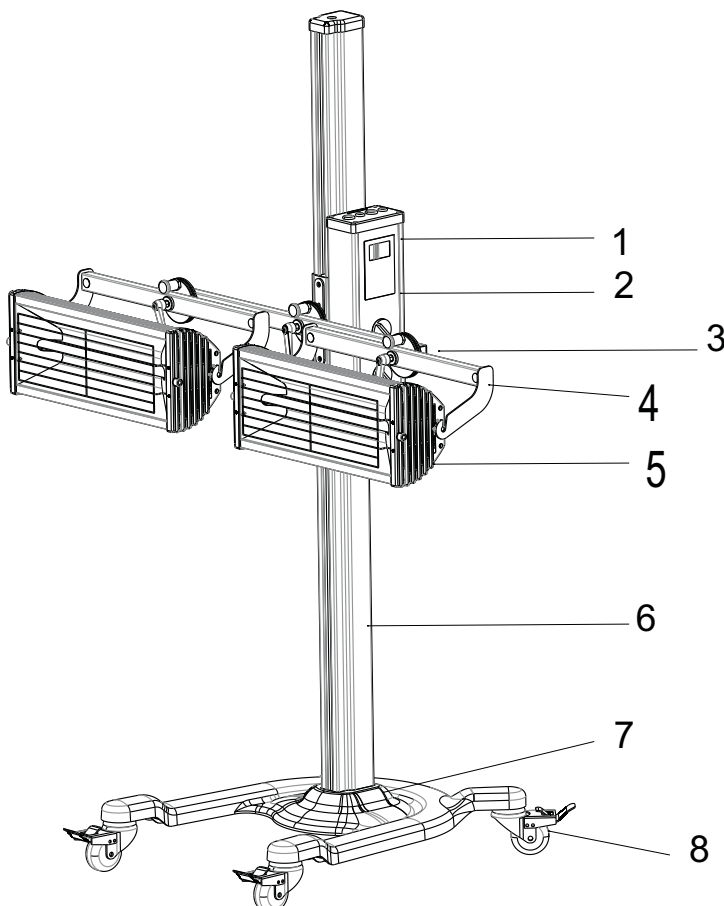
1 Safety instructions

- This equipment is designed for paint curing application. Keep a safe distance between emitter and panel. Improper servicing can cause paint surface damage.
- Installation and service must be performed by a qualified installer or service agent.
- The system has been designed for easy installation, low operating costs and minimal maintenance. The warranty does not cover lamp tube defects resulting from misuse or improper operation.
- Disconnect power source when the equipment is not in use for a long period.
- The lamp tube should not be perpendicular to the ground when the equipment is operating. Otherwise, it will shorten the life of the lamp tube.
- Turn off the equipment after using. Place the equipment in a safe place to avoid damage to the lamp tube.

2 Technical parameters

Model	LD2
Power supply	230 V
Input power	2 x 1000 W
Curing area	800 x 800 mm
Temperature	30 - 100 °C
Timer	0 - 60 min.
Light intensity	10 - 100 %
Dimensions	580 x 500 x 1600 mm
Net weight	19 kg

3 Installation



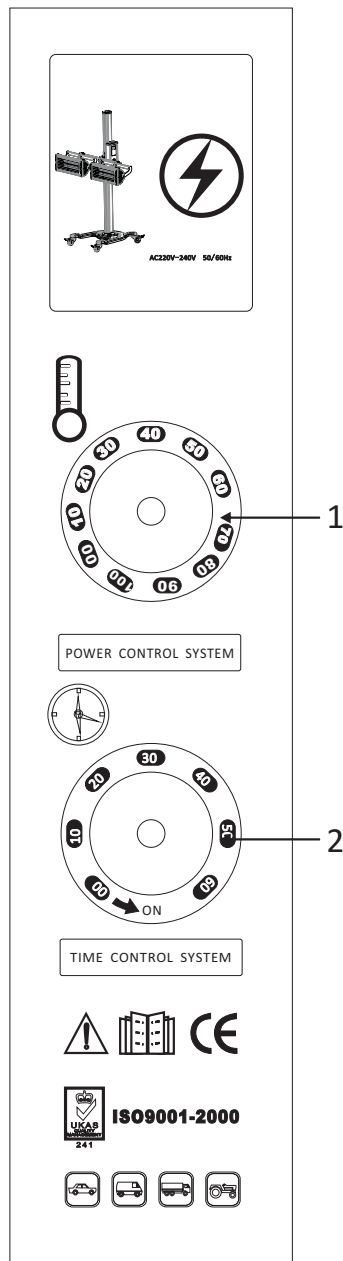
1. Main switch
2. Control box
3. Cassette
4. Cassette
5. Holder
6. Column
7. Base
8. Caster

The shortwave infrared curing lamp is divided into 3 parts (a base, a column and a cassette).

1. Installation of the base.
 - a. Open the packing of the base.
 - b. Install the four wheels on the base respectively and tighten up the screws. Usually, the wheels with brakes should be mounted on the rear of the base.
2. Installation of the column.
 - a. Open the packing of the column.
 - b. Put the column vertically on the top of the base, directly engage the screw holes and tighten up using the screws.
 - c. Connect the support arm with the column for supporting the cassette.
 - d. Connect the lifter with the column to control the up and down movement of the cassette.
3. Installation of the cassette.
 - a. Open the packing of the cassette with care.
 - b. Connect cassette with holder and tighten up with the screws.
 - c. Connect control wires and adjust the angle of cassette.

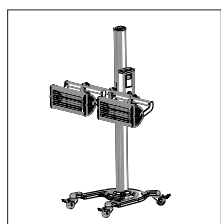
4 Controls

1. Power adjustment
2. Time adjustment

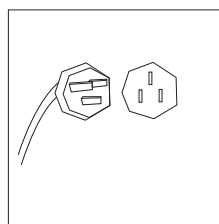


5 Operation

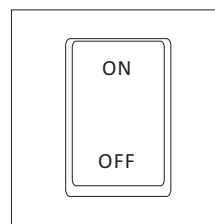
1. Connect input power cord (should be no less than 4 mm² cord).
2. Switch on the machine, the LED display will show the normal voltage is 220 V.
3. Set time and power according to the requirements of paint used for curing to achieve the best curing result (usually, the values are set at 15 min in time and 70% in power).
4. To achieve the best curing result, the lamp should be parallel with the paint surface.
5. Adjust the distance from heat source to the paint surface. Usually, a distance of 45 cm is the best.
6. Protect the lamp against shocks and vibrations even when it is cold.
7. When paint curing, the paint surface must be clean, without water and impurities.
8. Preferably do not touch quartz with bare hands. If grease or chemical compound have been deposited on quartz, simply clean before lighting with cloth moistened with alcohol.



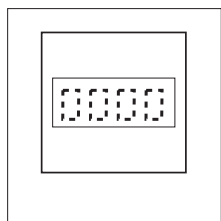
Install machine



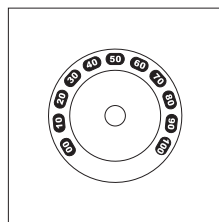
Connect input power



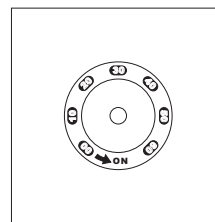
Switch on



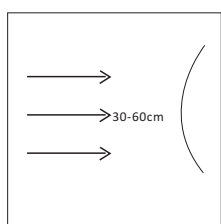
Data displayed on screen



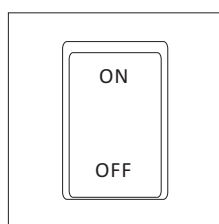
Set up temperature



Set up time



Heat source parallel to paint surface at a distance of 45 cm



Switch off

6 Troubleshooting

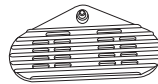
Problem	Cause	Solution
Lamp tube does not work	Lamp tube damaged	Check lamp tube
	Lamp tube not plugged in	Check connections
	SCR damaged	Check SCR
Lamp tube does not turn off	SCR damaged	Check SCR
Digital display is blank or is incomplete	Unplugged flat wire in circuit board	Check flat wire
	Digital display is damaged	Check digital display
Time and temperature cannot be adjusted	Potentiometer damaged	Check whether the potentiometer is in proper working conditions
	Timer damaged	Check whether the timer is in proper working conditions

7 Lamp tube replacement

1. Prepare the cassette for replacement.
2. Remove the grille of the cassette.
3. Remove the plates from both ends of the cassette.
4. Remove the fixed plate from both ends of the cassette.
5. Loosen fixed screws and cut off connections, the lamp can be replaced.
6. Reverse the steps above to install the new lamp.



(1)



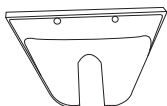
(4)



(2)



(5)

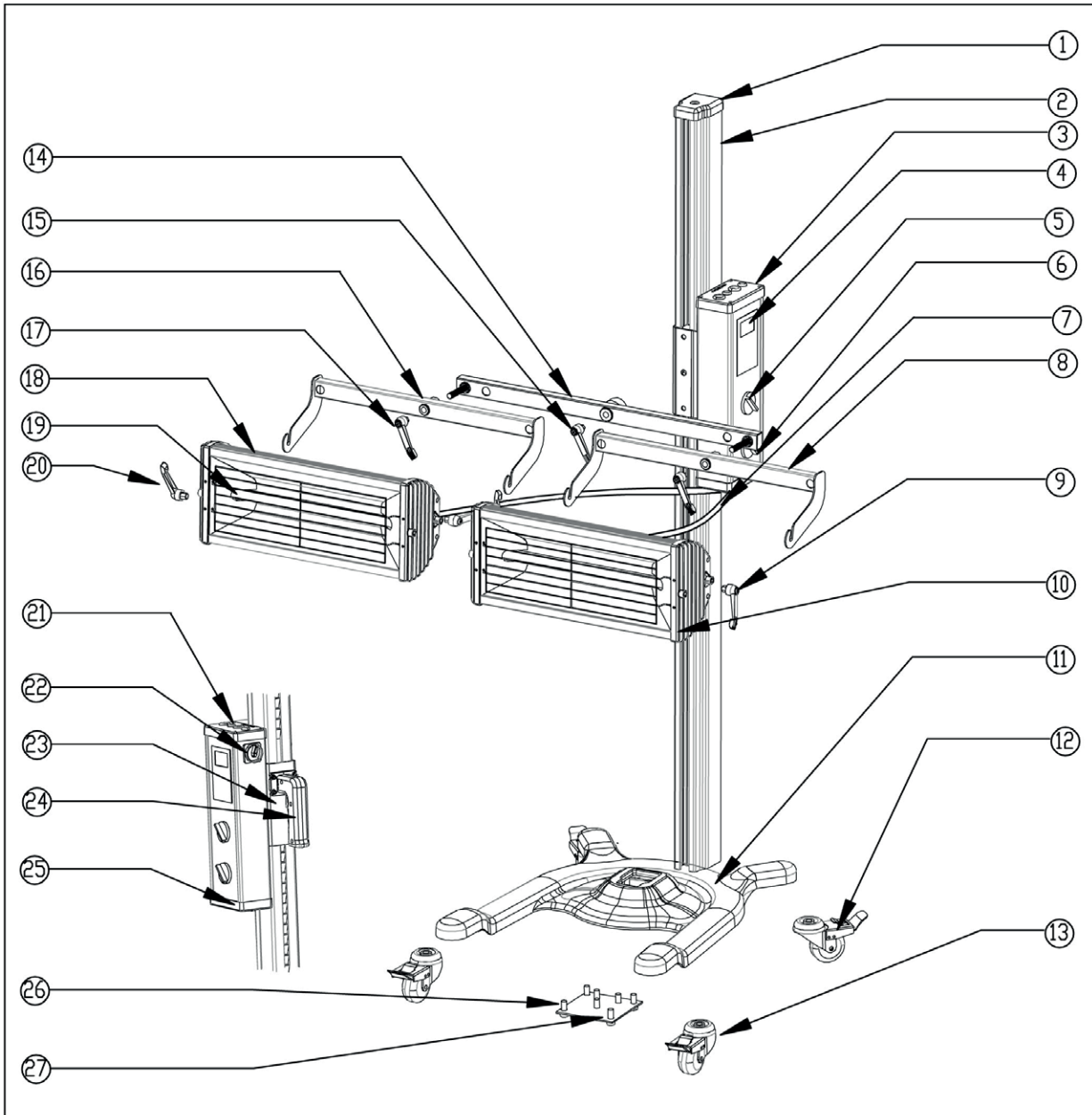


(3)



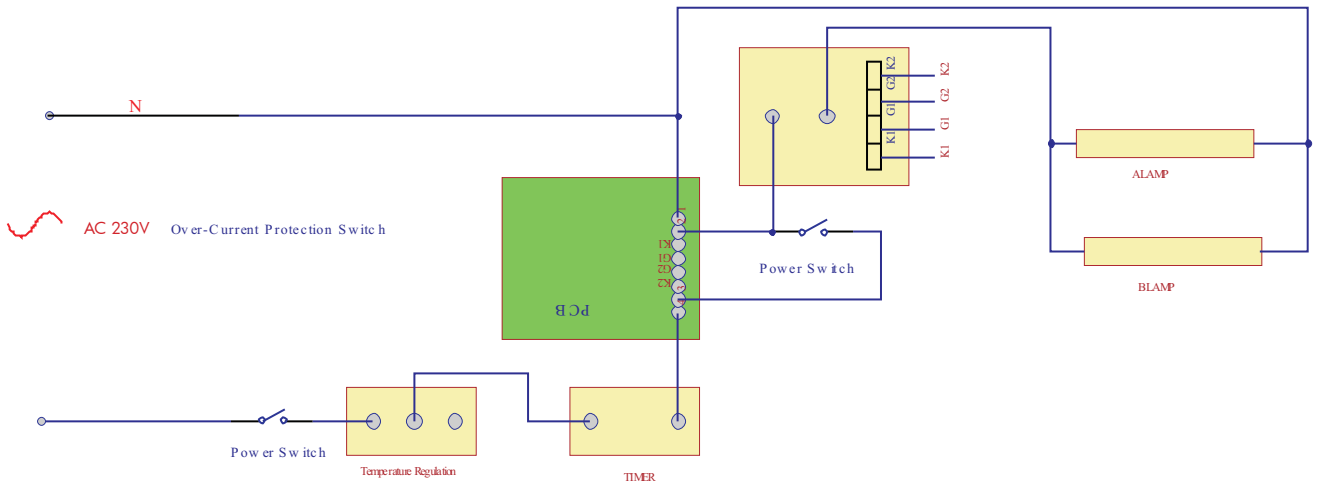
(6)

- NL 8 Onderdelen**
FR 8 Pièces détachées
EN 8 Spare parts



Part	Description	Part	Description	Part	Description	Part	Description
①	Top cap	⑧	U-bracket	⑮	Lock handle B	⑳	Lock handle A
②	Column	⑨	Lock handle A	⑯	U-bracket	㉑	Control box top cap
③	Control box	⑩	Side panel	⑰	Lock handle B	㉒	Power switch
④	Control panel	⑪	Base	⑱	Cassette	㉓	Gear box
⑤	Temperature switch	⑫	Wheel	㉒	Handle	㉔	Control box bottom cap
⑥	Timer	⑬	Caster with brake	㉓	Fixing plate	㉕	Control box bottom cap
⑦	Power cable	⑭	Lock lever	㉔	MB screw		

- NL** 9 Schakelschema
- FR** 9 Schéma électrique
- EN** 9 Circuit diagram



- NL 10 EG conformiteitsverklaring**
- FR 10 Déclaration de conformité CE**
- EN 10 EC declaration of conformity**

Fabrikant/Invoerder
Fabricant/Importateur
Manufacturer/Retailer

Vynckier Tools sa
Avenue Patrick Wagnon, 7
ZAEM de Haureu
B-7700 Mouscron

Verklaart hierbij dat het volgende product :
Déclare par la présente que le produit suivant :
Hereby declares that the following product :

Product
Produit
Product

Infrarood lakdroger
Sécheur de peinture infrarouge
Infrared paint dryer

Order nr. :

LD2 (829000301)

Geldende CE-richtlijnen
Normes CE en vigueur
Relevant EU directives

2014/35/EU
EN 60598-2-4:1997
EN 60598-1:2015
EN 62493:2015

2014/30/EU
EN 61000-6-4:2007+A1:2011
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3: 2013

Overeenstemt met de bestemming van de hierboven aangeduide richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.
Répond aux normes générales caractérisées plus haut, y compris celles dont la date correspond aux modifications en vigueur.
Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.

Mouscron, 05/12/2017

Bart Vynckier, Director
VYNCKIER TOOLS sa

